POMPEII

PARCO
ARCHEOLOGICO
DI POMPEI

Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo
Parco Archeologico di Pompei

CAPITOLATO SPECIALE DI APPALTO

Realizzazione, fornitura, messa in esercizio e manutenzione
di un portale istituzionale Internet
per il Parco Archeologico di Pompei

CIG: 7080428A04 - CUP: F61H16000120001

Via Villa dei Misteri 2 80045 Pompei (NA)
E pa-pompei@beniculturali.it
C mbac-pa-pompei@mailcert.beniculturali.it
T +39 081 85 75 111 F +39 081 86 13 183

Ministero dei beni
e delle attività culturali
e del turismo

POMPEII

PARCO
ARCHEOLOGICO
DI POMPEI

Via Villa dei Misteri 2 80045 Pompei (NA)
E pa-pompei@beniculturali.it
C mbac-pa-pompei@mailcert.beniculturali.it
T +39 081 85 75 111 F +39 081 86 13 183

Ministero dei beni
e delle attività culturali
e del turismo

CAPITOLATO SPECIALE DI APPALTO 1
PREMESSA 8
Responsabile del procedimento 8
Richieste di chiarimenti 8
I { 9 ½ L h b 9 Y h D D 9 ¢ ¢ h ..... 5 9 [[Ω ! t t ! [¢ h 8
I.1 OGGETTO DELL'APPALTO 8
I.2 CODICE CIG 9
I.3 DURATA DELL'APPALTO 9
I.4 AMMONTARE DELL'APPALTO 9
I.5 LUOGO DI ESECUZIONE 9
I.6 CARATTERISTICHE DEL SERVIZIO E DESCRIZIONE DEL PORTALE 9
I.6.1 Obbiettivi a termine progetto 9
I.6.2 Situazione attuale 9
I.6.3 Quadro Normativo 10
I.6.4 Principi comunicativi 11
I.6.4.1 Modello di comunicazione 11
I.6.4.2 Requisiti comunicativi 11
I.6.5 Requisiti ergonomici 13
I.6.5.1 Multilinguismo 13
I.6.5.2 Nuova architettura dell'informazione 13
I.6.5.3 Accessibilità 13
I.6.5.3.1 Principio 1 - Percepibile 14
I.6.5.3.2 Principio 2 – Utilizzabile 14
I.6.5.3.3 Principio 3 - Comprensibile 14
I.6.5.3.4 Principio 4 - Robusto 15
I.6.6 Requisisti funzionali 15
I.6.6.1 Funzionalità del gestore dei contenuti (CMS) 15

I.6.6.2 Profilatura Accessi 15
I.6.6.3 Metadatazione e categorizzazione dei contenuti 15
I.6.6.4 Repository 16
I.6.6.5 Media Gallery Archivio Fotografico 16
I.6.6.6 Mappa interattiva 16
I.6.6.7 Allegati 16
I.6.6.8 Ipertesto 17
I.6.6.9 Gestione lingue multiple 17
I.6.6.10 Indicizzazione 17
I.6.6.11 Workflow 17
I.6.6.12 Navigazione 18
I.6.6.13 Editing 18
I.6.6.14 Preview 18
I.6.6.15 Pubblicazione a tempo 18
I.6.6.16 Archiviazione 18
I.6.6.17 Log 18
I.6.6.18 Strumenti esterni 18
I.6.6.19 Gestione indirizzario utenti 18
I.6.6.20 Gestione Newsletter e comunicazioni 19
I.6.7 Funzionalità del Front-end 19
I.6.7.1 Visualizzazione Responsive 19
I.6.7.2 Compatibilità 19
I.6.7.3 Ricerca 19
I.6.7.4 Sharing 19
I.6.7.5 Stampa 19
I.6.7.6 URL Rewrite e Bookmarking 19
I.6.7.7 Form di Contatto 20
I.6.8 Requisisti tecnici 20

I.6.8.1 Caratteristiche del Sistema di Gestione dei Contenuti (CMS) 20
I.6.8.1.1 Licenza 20
I.6.8.1.2 Standard di codifica 20
I.6.8.1.3 Modularità 20
I.6.8.1.4 Scalabilità 21
I.6.8.1.5 Sicurezza 21
I.6.8.1.6 Tecnologie preferite 21
I.6.9 Documentazione 21
I.6.10 Installazione 22
I.6.11 Formazione 22
I.6.11.1 Formazione 22
I.6.12 Assistenza e Manutenzione 22
I.6.12.1 Assistenza 22
I.6.12.2 Manutenzione ordinaria e correttiva 23
I.6.12.3 Manutenzione adeguativa 23
I.6.12.4 Manutenzione evolutiva 23
I.6.12.5 Ottimizzazione, monitoraggio e tuning 24
I.6.12.6 Affiancamento e Passaggio di consegne 24
I.6.12.7 Livelli di servizio 24
I.6.13 Implementazione dei contenuti 25
I.6.13.1 Traduzione 25
I.6.14 Garanzia 25
II SEZIONE DISCIPLINARE DI GARA 26
II.1 MODALITÀ DI AGGIUDICAZIONE 26
II.1.1 Criterio di aggiudicazione 26
II.1.2 Parametri di valutazione 26
II.1.2.1 OFFERTA TECNICA 26
II.1.2.2 Soluzione progettuale CMS (24) 26

II.1.2.3 Assistenza e manutenzione (20) 27
II.1.2.4 Formazione (8) 27
II.1.2.5 Figure professionali (18) 27
II.1.3 Attribuzione dei coefficienti e Calcolo dei punteggi 27
II.1.3.1 Offerta Tecnica 27
II.1.3.2 Offerta Economica 28
II.1.3.3 Riparametrazione 28
II.1.4 Calcolo dell'anomalia 28
II.2 SOGGETTI AMMESSI A PARTECIPARE 28
II.2.1 Soggetti ammessi 28
II.2.2 Requisiti di ordine generale 29
II.2.3 Requisiti di carattere economico – finanziario 30
II.2.4 Requisiti di carattere tecnico -professionale 30
II.3 PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA 31
II.3.1 Invio dell'offerta 31
II.3.2 L'Offerta tecnica 31
II.3.3 L'Offerta Economica 32
II.3.4 Area comunicazioni 32
II.4 PROCEDURA DI GARA 32
II.4.1 GARANZIE 32
II.4.2 SUBAPPALTO E AVVALIMENTO 33
III SEZIONE MODI E TEMPI DI ESECUZIONE 33
III.1 UFFICIO DI DIREZIONE DEI LAVORI 33
III.2 TEMPI DI ESECUZIONE DEI LAVORI E PROGRAMMAZIONE 33
III.3 OSSERVANZA DELLE DISPOSIZIONI NORMATIVE VIGENTI.. 33
III.4 DISPOSIZIONI ANTIMAFIA ...34
.....34
.....35

1. Leggibile: Rendere il testo leggibile e comprensibile
2. Prevedibile: Creare pagine web che appaiano e che siano prevedibili
3. Assistenza nell'inserimento: Aiutare gli utenti ad evitare gli errori ed agevolarli nella loro correzione

I.6.5.3.4 Principio 4 - Robusto

Il contenuto deve essere abbastanza robusto per essere interpretato in maniera affidabile mediante una vasta gamma di programmi utente, comprese le tecnologie assistive.

- x Compatibile: Garantire la massima compatibilità con i programmi utente e con le tecnologie assistive.

I.6.6 Requisisti funzionali

Con requisiti funzionali si intende l'elenco delle funzionalità che il software dovrà esporre per ottemperare al raggiungimento degli obbiettivi di progetto.

I.6.6.1 Funzionalità del gestore dei contenuti (CMS)

Il sistema di gestione dei contenuti (CMS) dovrà esporre le seguenti funzionalità minime:

I.6.6.2 Profilatura Accessi

Il sistema dovrà fornire funzioni di gestione degli accessi obbligatorio per le funzioni di back-end.
Il riconoscimento degli utenti dovrà avvenire almeno tramite credenziali censite all'interno del sistema stesso. Soluzioni elastiche che integrino anche ulteriori fonti di riconoscimento quali AD, LDAP e simili sono auspicate.
Il sistema di gestione dei permessi dovrà essere flessibile consentendo di discriminare l'accesso alle differenti funzioni del Sistema e, nelle funzioni di editing, per la creazione, modifica e revisione dei contenuti in base al singolo utente e/o a gruppi/profili predefiniti.

I.6.6.3 Metadatazione e categorizzazione dei contenuti

Il sistema dovrà permettere la categorizzazione dei contenuti mediate l'utilizzo di Tag, Tassonomie, tipologie di contenuto e metadati descrittivi standard.
La attribuzione di questi elementi deve poter essere fatta a livello di sito e, indipendentemente, per ciascuna pagina o contenuto.
L'attribuzione, la modifica e l'integrazione è deve essere consentita da parte degli utenti abilitati alla creazione dei contenuti.
compatibilità con i seguenti standard relativi ai formati di descrizione dei contenuti:

- o XML (Extensible Markup Language, vedi http://www.w3.org/XML/);

- RISM (Publishing Requirements for Industry Standard Metadata, vedi http://www.prismstandard.org/);
- Dublin Core Metadata Initiative (basato su ISO/IEC 11179, vedi http://dublincore.org/);
- XMP (Extensible Metadata Platform, creato da Adobe);

1.1.1 Multimedialità

Il sistema dovrà permettere l'inserimento, nei singoli contenuti, di elementi multimediali quali foto e/o gallerie di immagini, mappe, video, animazioni, grafici e testi con formattazione avanzata HTML.
Il sistema dovrà altresì permettere l'inclusione di contenuti forniti da altre piattaforme con il sistema di embedding (es. video da youtube, mappe da google maps e simili).
Al momento dell'inserimento o dell'embedding dovranno poter essere associate le alternative testuali ed in altro formato previste dalla norme sull'accessibilità.

I.6.6.4 Repository

Dovrà essere previsto un repository per consentire il caricamento, la gestione e l'archiviazione di contenuti multimediali (immagini, audio, video) e documentali consentendo di evitare duplicazioni di caricamento.
Il repository potrà prevedere semplici funzioni di ottimizzazione dei contenuto multimediale, anche automatiche, per agevolare la pubblicazione quali, ad esempio: ridimensionamento, ritaglio, rot

Il link dovrà risultare, anche attraverso tecniche di URL rewriting, indicativo del contenuto collegato.

I.6.7.7 Form di Contatto

Un modulo deve prevedere una form di contatto attraverso la quale il visitatore possa richiedere informazioni e inviare segnalazioni in modo semplice, eventualmente collegata agli indirizzi social del Parco Archeologico di Pompei.

I.6.8 Requisisti tecnici

I.6.8.1 Caratteristiche del Sistema di Gestione dei Contenuti (CMS)

I.6.8.1.1 Licenza

Il Sistema di gestione dei contenuti (Sistema) e ogni altro software facente parte della presente offerta, dovrà essere fornito con una licenza di codice sorgente aperto (open source), ad esempio EUPL, GPL o freeBSD/newBSD -compatibili con gli standard Open Source Initiative (OSI)-, o codice libero.
La documentazione predisposta e consegnata a corredo del Sistema diverrà di proprietà della Stazione Appaltante, che potrà utilizzarla senza limitazione alcuna.
I contenuti inseriti nel Sistema sono e restano di proprietà del Parco Archeologico di Pompei.

I.6.8.1.2 Standard di codifica

Il Sistema dovrà avvalersi delle tecnologie di codifica e presentazione (XML, HTML, XHTML, CSS) conformi al più recente standard stabile. La conformità agli standard è finalizzata ad assicurare una maggiore compatibilità con gli strumenti di fruizione ed ad agevolare la manutenzione del codice.
In particolare devono essere rispettati i seguenti standard e raccomandazioni:

- ISO/IEC 15445:2000(E) (HTML),
- ISO/IEC 16262:2002 (ecma-script),
- le Recommendation del W3C relative al linguaggio HTML, nella versione 4.01 e successive e al linguaggio XHTML nella versione 1.0 e successive, al linguaggio CSS nella versione 1.0 e successive e ai linguaggi e a specifiche tecniche relative alla realizzazione di pagine, oggetti e applicazioni web, quali, ad esempio, HTTP, URI, URL, HTML, XHTML, XML, SVG, SMIL, SOAP;

L'adesione agli standard dichiarati potrà essere verificata dalla Stazione Appaltante tramite servizi di validazione (es.: W3C Validator) concordati con l'esecutore.

I.6.8.1.3 Modularità

L'architettura del Sistema dovrà essere modulare. Dovrà essere assicurata la possibilità di intervenire su singoli moduli senza riflessi sul resto del Sistema, dovrà essere possibile introdurre nuovi moduli per nuove funzionalità, ad esempio con architettura a 'plugin'.

Le personalizzazioni realizzate dovranno essere separate dal sistema in modo da consentire l'applicazione di aggiornamenti e patch rilasciate senza ulteriori interventi sul codice.

I.6.8.1.4 Scalabilità

Considerando le notevoli potenzialità di espansione nel numero degli accessi e nella quantità di pagine ed informazioni presentate, l'architettura del Sistema dovrà essere in grado di sopportare un incremento, anche repentino, negli accessi e nelle richieste. Deve garantire il funzionamento in architetture di sistema a grappolo ad alta disponibilità (high availability cluster) ed a bilanciamento dei carichi (load balancing) anche in ambienti virtualizzati e/o cloud.

I.6.8.1.5 Sicurezza

L'integrità del Sistema e la coerenza dei dati in esso contenuti e pubblicati è di estrema importanza pertanto le procedure di identificazione degli utenti ed ogni funzione del CMS devono prevedere alti standard di sicurezza per promuovere la salvaguardia del Sistema e dei dati da esso gestiti.
Dovrà essere previsto un sistema di monitoraggio della sicurezza: controllo di accesso, gestione autorizzazioni, resistenza ad attacchi esterni, certificazione dell'integrità di contenuti da fornitori esterni.
Si prevede la conformità con le linee guida esposte in OWASP Building Guide, con riferimento all'ultima versione disponibile.

I.6.8.1.6 Tecnologie preferite

Sono considerate tecnologie preferenziali per l'implementazione del portale le piattaforme a codice sorgente aperto collaudate, di diffuso utilizzo e regolarmente mantenute quali, ma non limitatamente a, Drupal, Joomla, Wordpress.

I.6.9 Documentazione

L'appaltatore dovrà fornire, oltre a tutto il codice sorgente sviluppato, la seguente documentazione, in formato digitale:
- Documentazione tecnica e di progetto illustrante il sistema e le scelte progettuali adottate, completa ed esaustiva;
- Diagrammi architetturali UML delle componenti, dei moduli utilizzati e delle funzioni sviluppate;
- Manuale d'uso per l'utente;
- Manuale d'uso per l'amministratore;
- Documentazione completa di installazione e configurazione.

Dovrà inoltre consegnare copia digitale dei supporti didattici utilizzati durante i percorsi formativi.
La documentazione dovrà essere tenuta aggiornata a cura dell'Esecutore e consegnata a seguito di ogni aggiornamento alla Stazione Appaltante.

La documentazione prodotta dovrà essere sottoposta alla accettazione da parte della Stazione Appaltante.

I.6.10 Installazione

Nella fase di progettazione e sviluppo il portale dovrà essere ospitato, in tutte le fasi di realizzazione, su apparati e sistemi a cura dall'Esecutore.
L'Esecutore dovrà comunicare con almeno 30 giorni di preavviso tutte le caratteristiche tecniche dell'ambiente di produzione (hardware e sistema

· le basi dati deteriorate come ripercussione dei difetti;
· la documentazione a corredo al software.
La garanzia opera:
· per tutto il periodo di erogazione del servizio relativamente a tutto il sw collaudato (o forma equivalente) in tale periodo;
· per i dodici mesi successivi per tutti i prodotti collaudati (o forma equivalente) nel corso dei dodici mesi precedenti.
Le suddette garanzie devono essere prestate in proprio dall'Appaltatore anche per il fatto del terzo, intendendo l'Amministrazione restare estranea ai rapporti tra l'impresa e le ditte fornitrici.

II SEZIONE
DISCIPLINARE DI GARA

II.1 MODALITÀ DI AGGIUDICAZIONE

II.1.1 Criterio di aggiudicazione

La gara verrà aggiudicata con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 95 del D. Lgs. n. 50/2016.
La Stazione Appaltante si riserva la facoltà di procederà all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida.

II.1.2 Parametri di valutazione

La valutazione delle offerte sarà effettuata con l'attribuzione di un punteggio massimo di 100 punti, così suddiviso:

- Offerta Tecnica: 70 punti massimo
- Offerta Economica: 30 punti massimo

L'offerta Tecnica è suddivisa nei Criteri e Sub-Criteri sotto riportati, con i relativi pesi.

II.1.2.1 OFFERTA TECNICA

II.1.2.2 Soluzione progettuale CMS (24)

Descrizione tecnica	Adeguatezza e coerenza con gli obiettivi di comunicazione del Parco Archeologico di Pompei; chiarezza espositiva; Qualità, completezza e coerenza della proposta metodologica per la realizzazione dei servizi	16
Piattaforme ed Ambienti di sviluppo	Modularità, efficacia e funzionalità di architettura, capacità di	8

	migliorare gli strumenti esistenti sviluppando nuove funzionalità;	

II.1.2.3 Assistenza e manutenzione (20)

Descrizione servizio assistenza	Adeguatezza e coerenza del servizio; Qualità, completezza e coerenza della proposta metodologica per la realizzazione del servizio di assistenza e manutenzione	10
SLA Assistenza e Manutenzione - Presa in carico	Miglioramento Tempi di presa in carico	4
SLA Assistenza e Manutenzione - Segnalazioni a priorità alta e media	Miglioramento Tempi di risoluzione	6

II.1.2.4 Formazione (8)

Piano di formazione - Completezza e coerenza	Completezza e coerenza del piano di formazione	5
Piano di formazione - Giornate in presenza	Giornate di formazione in presenza	3

II.1.2.5 Figure professionali (18)

Figure professionali preposte alla realizzazione del sito e dei servizi di manutenzione ed assistenza; Figure professionali preposte alla realizzazione delle traduzioni, Esperienze curriculari e diversificazione delle figure professionali in base alle competenze.

Capo Progetto / Project Manager	6
Specialista di prodotto	3
Visual Web Designer	3
Analista funzionale	3
Traduttori	3

II.1.3 Attribuzione dei coefficienti e Calcolo dei punteggi

II.1.3.1 Offerta Tecnica

L'attribuzione del punteggio alla offerta Tecnica avverrà con il metodo del confronto a coppie, attraverso la comparazione dei criteri e sub-criteri definiti in questo Capitolato.

Ciascun commissario confronterà l'offerta di ciascun concorrente indicando quale offerta preferisce e il grado di preferenza, variabile tra 1 e 6, secondo lo schema seguente: 1 - nessuna preferenza; 2 - preferenza minima; 3 - preferenza piccola; 4 –

Via Villa dei Misteri 2 80045 Pompei (NA)
E pa-pompei@beniculturali.it
C mbac-pa-pompei@mailcert.beniculturali.it
T +39 081 85 75 111 F +39 081 86 13 183

II.3 PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA

II.3.1 Invio dell'offerta

La presentazione dell'offerta implica l'accettazione da parte dell'Impresa di ogni condizione riportata nel presente Capitolato e relative specifiche.
Tutti documenti relativi alla presente procedura (documentazione amministrativa e offerta economica) fino all'aggiudicazione dovranno essere inviati tramite il portale Acquisti in Rete (acquistinretepa.it) entro il termine perentorio ivi indicato, pena l'irricevibilità dell'offerta e comunque la non ammissione alla procedura.
Saranno dichiarate irricevibili e/o inammissibili ed escluse dalla procedura:
• le offerte nelle quali fossero sollevate eccezioni e/o riserve di qualsiasi natura alle condizioni specificate;
• offerte che siano sottoposte a condizione;
• offerte che sostituiscano, modifichino e/o integrino le predette condizioni;
• offerte incomplete e/o parziali

II.3.2 L'Offerta tecnica

L'offerta tecnica si compone delle seguenti voci:

- Descrizione tecnica dell'architettura, delle caratteristiche e delle funzionalità del sistema proposto (non superiore a 7500 battute);
- Modalità di erogazione del servizio di progettazione e sviluppo;
- Descrizione delle caratteristiche della piattaforma CMS e degli ambienti di sviluppo impiegati (non superiore a 3600 battute);
- Descrizione delle modalità di erogazione del servizio di Assistenza e Manutenzione;
- Tempo massimo garantito di presa in carico delle segnalazioni;
- Tempi massimi garantiti di risoluzione per segnalazioni di priorità alta e media;
- Descrizione del Piano di formazione;
- Numero giornate garantite di formazione in presenza;
- Curricula delle principali figure professionali impiegate
- - Capo Progetto / Project Manager
- - Specialista di prodotto
- - Visual Web Designer
- - Analista funzionale

x - Traduttore lingua inglese

Sono possibili offerte tecniche migliorative rispetto a quanto previsto nel presente capitolato.

II.3.3 L'Offerta Economica

l'offerta dovrà essere indicata in euro impiegando soltanto due decimali e dovrà essere espressa in valore assoluto così come richiesto dal modello del portale Acquisti in Rete.
Nell'offerta economica dovranno essere indicati anche i cd "oneri aziendali e/o interni".

II.3.4 Area comunicazioni

Tutte le comunicazioni e le richieste di chiarimento avverranno a mezzo del medesimo portale Acquisti in Rete nella RDO di riferimento.

II.4 PROCEDURA DI GARA

Allo scadere del termine di presentazione delle offerte, la Commissione di Gara procederà alla visualizzazione delle offerte ed alla valutazione delle offerte presentate.
Le attività di aggiudicazione avverranno sul portale Consip Acquisti in Rete (acquistinretepa.it) secondo l'iter guidato, con lo svolgimento successivo delle seguenti attività:

a) verifica della ricezione delle offerte – documentazione amministrativa;

b) verifica e valutazione delle offerte tecniche;

c) apertura offerta economica.

Le attività saranno svolte in seduta pubblica telematica come previsto dal portale. Dell'avvio delle attività sarà data comunicazione ai partecipanti attraverso il portale stesso.

II.4.1 GARANZIE

Ai fini della partecipazione alla presente procedura il concorrente dovrà inviare una garanzia provvisoria ai sensi dell'art. 93 del DLgs. n. 50/2016 di importo pari al 2% della base di gara, comprensivo degli oneri per la sicurezza.
L'importo della garanzia provvisoria può essere diminuito in ragione di quanto stabilito dall'art. 93, comma 7, del D Lgs n. 50/2016.
A garanzia della corretta esecuzione delle prestazioni l'aggiudicatario dovrà costituire una garanzia, denominata "garanzia definitiva" a sua scelta sotto forma di cauzione o fideiussione con le modalità di cui all'art. 103 del Dlgs 50/2016.

II.4.2 SUBAPPALTO E AVVALIMENTO

E' ammesso il subappalto secondo le disposizioni dell'art. 105 del nuovo codice degli appalti DLgs 50/2016. L'avvalimento è ammesso nei limiti dell'art. 89 del DLgs 50/2016. L'impresa non deve necessariamente essere iscritta al MePa, purché sia iscritta l'impresa ausiliata. La ditta che intende far ricorso all'avvalimento deve allegare la documentazione attestante il contratto di avvalimento e la dichiarazione ex art. 80 DLgs 50/2016 dell'impresa ausiliaria.

III SEZIONE
MODI E TEMPI DI ESECUZIONE

III.1 UFFICIO DI DIREZIONE DEI LAVORI

Le opere del presente appalto si eseguiranno sotto l'alta sorveglianza del Responsabile del Procedimento e del Direttore dell'Esecuzione.

III.2 TEMPI DI ESECUZIONE DEI LAVORI E PROGRAMMAZIONE

L'appaltatore dovrà predisporre il programma di lavoro per l'esecuzione del servizio che dovrà essere visionato ed approvato dal Parco Archeologico di Pompei entro 5 (cinque) giorni dalla ricezione.
L'Appaltatore è tenuto a dare seguito a tutte le variazioni richieste tempestivamente e comunque entro i tempi definiti dal Parco Archeologico.

III.3 OSSERVANZA DELLE DISPOSIZIONI NORMATIVE VIGENTI.

L'appaltatore è tenuto contrattualmente alla esatta osservanza delle norme stabilite:
- dalle leggi e disposizioni in materia di appalti pubblici;
- [redacted]